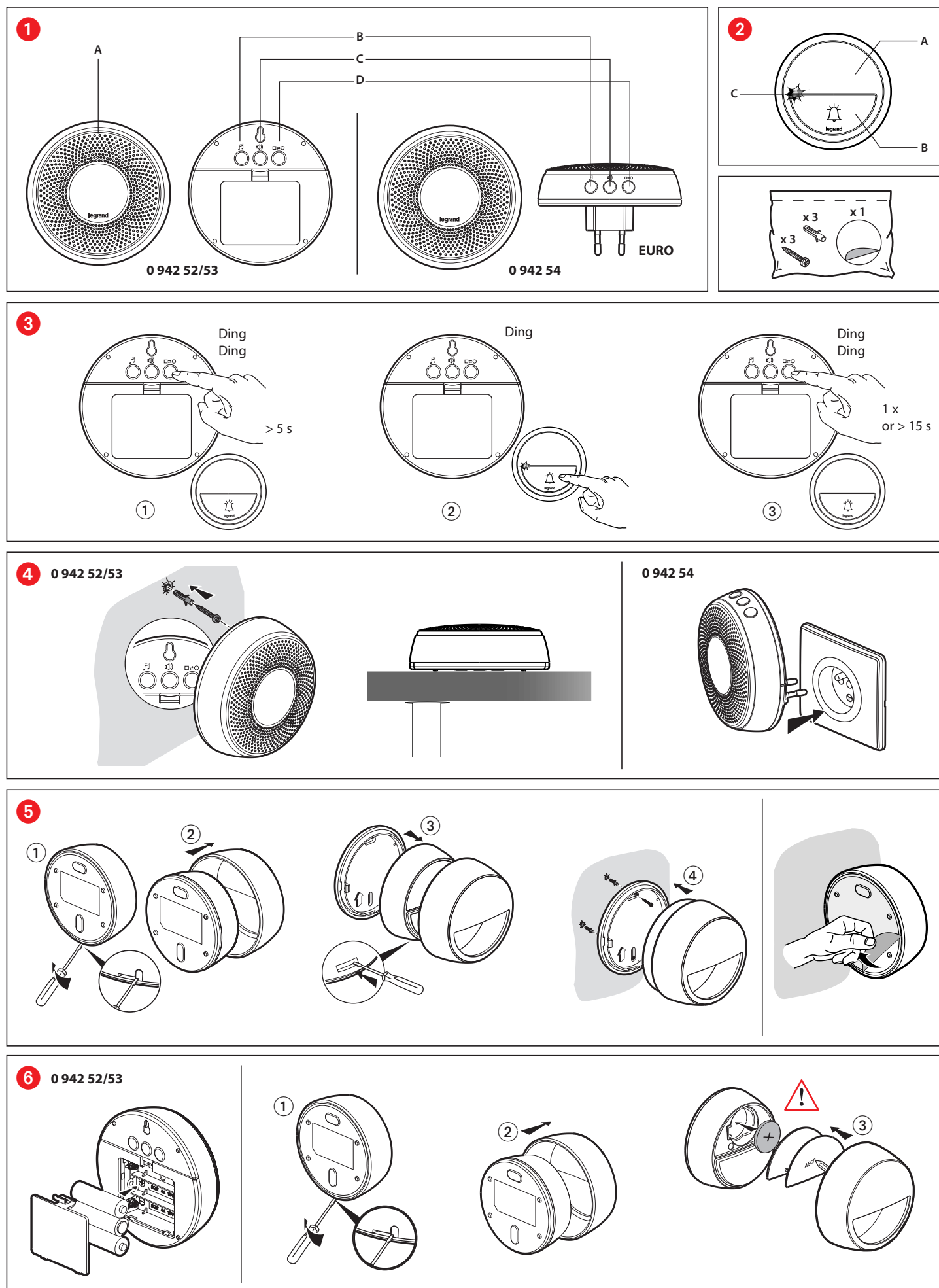






FR BE CA LU CH

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

1 Description récepteur

- A. Haut-parleur
- B. Sélection mélodie (15 mélodies disponibles)
- C. Réglage volume
- D. Appairage sonnette additionnelle

2 Description émetteur

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche à indicateur lumineux
- C. indicateur lumineux

3 Appairage émetteur/récepteur

Appairage sonnettes additionnelles : 4 maximum pour 1 récepteur
(cf procédure dessin n° 3)

4 Installation récepteur : mural / posé à plat**5 Installation émetteur : avec vis / avec adhésif****6 Changement piles récepteur/émetteur**

Ne pas utiliser de piles rechargeables

7 Caractéristiques techniques

Portée radio : 100 m champ libre
Puissance carillon : 75 dB
Alimentation récepteur plug-in : 220 - 240 V~ - Fréquence : 50/60 Hz
Alimentation récepteur : 3 piles AA de 1,5 V (non fournies)
Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie
Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz
Niveau de puissance RF : < 10 mW
Degré de protection : de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20



Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type
(0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante :
www.legrandoc.com



NL BE

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

1 Beschrijving ontvanger

- A. Luidspreker
- B. Muziekselectie (15 beschikbare melodieën)
- C. Volume regeling
- D. Extra gekoppelde bel

2 Beschrijving zender

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator

3 Zender-Ontvangerkoppeling

Extra belkoppelingen: maximum 4 per zender
(Zie procedure tekening 3)

4 Installatie ontvanger: muur / mobiel**5 Installatie zender: met schroeven / met kleefstrip****6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger**

Gebruik geen herlaadbare batterijen

7 Technische karakteristieken

Zendbereik: 100 m vrij veld
Geluidssterkte gong: 75 dB
Voeding plug-in stekker (ontvanger): 220 - 240 V~ - Frequentie: 50/60 Hz
Voeding ontvanger: 3 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)
Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen
Frequentieband: 433,05-434,79 MHz
Radiofrequentievermogen: < 10 mW
Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20



De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type
(0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
www.legrandoc.com



GB CA IN IE US AU NZ

Strictly comply with instructions for installation and use.

1 Receiver description

- A. Speaker
- B. Melody selection (15 melodies available)
- C. Volume control
- D. Additional transmitter pairing

2 Transmitter description

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Light indicator

3 Transmitter/receiver pairing

Additional transmitters pairing: 4 maximum for 1 receiver
(See procedure drawing 3)

4 Receiver installation: wall mounted/ free-standing**5 Transmitter installation: with screws/with adhesive****6 Changing Receiver/Transmitter Batteries**

Do not use rechargeable batteries

7 Technical characteristics

Radio operating range: 100 m free fields
Receiver sound power: 75 dB
Plug-in receiver power supply: 220 - 240 V~ - Frequency: 50/60 Hz
Receiver power supply: 3 x 1.5 V AA batteries (not included)
Transmitter power supply: 1 x 3 V battery (CR2032) included
Frequency band: 433.05-434.79 MHz
RF power level: < 10 mW
Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20



The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type
(0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) complies with Directive 2014/53 / EU.
The full text of the EU declaration of conformity can be found at:
www.legrandoc.com



DE

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

1 Gong Beschreibung

- A. Lautsprecher
- B. Musikauswahl (15 verschiedene Melodien)
- C. Lautstärkereglung
- D. Koppelung mit Klingeltaster

2 Klingeltaster

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal

3 Koppelung Gong & Klingeltaster

Koppelung von max. 4 Klingeltastern mit einem Gong möglich
(Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

4 Installationsart Gong: Freistehend oder Klebestreifen**5 Installationsart Klingeltaster: Freistehend oder mit Schrauben****6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie**

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

7 Technische Eigenschaften

Funk-Reichweite: 100 Meter freies Feld
Lautstärke auf 1 Meter 75 dB
Funk-Gong SET 220 - 240 V~: Spannungsversorgung 220 - 240 V~ - 50/60 Hz
Gong: Spannungsversorgung 3 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige packt)
Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie CR2032 beige packt
Frequenzband: 433.05-434.79 MHz
Leistungsstufe RF : < 10 mW
Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20



Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54)
die Direktive 2014/53/EU erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter:
www.legrandoc.com



ES CL CO CR MX PE US VE

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

1 Descripción receptor

- A. Alta voz
- B. Selección de la melodía (15 melodías disponibles)
- C. Control del volumen
- D. Asociación del timbre adicional

2 Descripción emisor

- A. Porta etiqueta con apellido
- B. Pulsador estanco
- C. Indicador luminoso

3 Asociación del emisor con el receptor

Asociación de los timbres adicionales: 4 como máximo para 1 receptor (cf esquema nº 3)

4 Instalación del receptor: en la pared/ independiente

5 Instalación del emisor: con tornillos/ con adhesivo

6 Cambio de las pilas receptor/emisor

No utilizar pilas recargables

7 Características técnicas

Alcance radio: 100 m en campo abierto

Potencia timbre: 75 dB

Alimentación receptor enchufable: 220 - 240 V~ - Frecuencia: 50/60 Hz

Alimentación receptor: 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)

Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida

Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz

Nivel de potencia de RF: < 10 mW

Grado de protección del emisor: IP44 del receptor: IP 20



El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en: www.legrandoc.com



PT

Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização.

1 Descrição recetor

- A. Alta voz
- B. Seleção da melodia (15 melodias disponíveis)
- C. Controlo do volume
- D. Associação de campainha adicional

2 Descrição emissor

- A. Porta etiqueta para nome
- B. Botão estanque
- C. Indicador luminoso

3 Associação do emissor com o recetor

Associação campainhas adicionais: máx. 4 campainhas para 1 recetor (cf esquema N.º 3)

4 Instalação do recetor: na parede / independente

5 Instalação do emissor: com parafusos / com adesivo dupla face

6 Substituição baterias recetor/emissor

Não utilizar pilhas recarregáveis

7 Características técnicas

Alcance rádio: 100 m em campo aberto

Potência toque: 75 dB

Alimentação recetor encastrar: 220 - 240 V~ - Frequência: 50/60 Hz

Alimentação recetor: 3 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)

Alimentação recetor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída)

Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz

Nível de potência de RF: <10 mW

Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20



O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrandoc.com



GR CY

Να τηρείτε αυστηρά τίς συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

1 Περιγραφή δέκτη

- A. Ηχείο
- B. Επιλογή μελωδίας (15 διαθέσιμες μελωδίες)
- C. Ρύθμιση ήχου
- D. Συντονισμός με επιπλέον πομπό

2 Περιγραφή πομπού

- A.Ετικέτα
- B. Στεγανό μπουτόν
- C. Φωτεινή ένδειξη

3 Συντονισμός με επιπλέον πομπούς :

4 max για 1 δέκτη (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3)

4 Εγκατάσταση δέκτη : επίτοιχη / σε έπιπλο

5 Εγκατάσταση πομπού : με βίδες / με αυτοκόλλητο

6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια : 100 m σε ελεύθερο πεδίο

Ενταση ήχου δέκτη : 75 dB

Τροφοδοσία δέκτη πρίζας : 220 - 240 V~ - Συχνότητα : 50/60 Hz

Τροφοδοσία δέκτη : 3 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)

Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται

Ζώνη συχνότητων: 433,05-434,79 MHz

Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW

Δείκτης προστασίας πομπού : IP 44 - Δέκτη IP 20



Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.legrandoc.com



PL

Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

1 Opis odbiornika

- A. Głośnik
- B. Wybór dźwięku (15 melodii do wyboru)
- C. Regulacja głośności
- D. Dodanie dodatkowego przycisku do zestawu

2 Opis nadajnika

- A. Etykieta opisowa
- B. Przycisk bryzgoszczelny
- C. Podświetlenie przycisku

3 Połączenie nadajnika i odbiornika

Parowanie dodatkowych nadajników maksymalnie 4 dla 1 odbiornika (patrz schemat 3)

4 Montaż odbiornika: naścienny / mobilny

5 Instalacja przycisku za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna

6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika

Nie używać baterii akumulatorów

7 Dokumentacja techniczna

Zasięg : 100 m na otwartej przestrzeni

Moc akustyczna odbiornika: 75 dB

Zasilanie odbiornika wtyczkowego : 220 - 240 V~ - Częstotliwość 50/60 Hz

Zasilanie odbiornika: 3 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie)

Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie

Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz

Poziom mocy RF: < 10 mW

Stopień ochrony IP 44 dla nadajnika, IP 20 dla odbiornika



LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.

Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie: www.legrandoc.com



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

1 Konut İçi Cihaz Açıklaması

- A. Hoparlör
- B. Melodi seçeneği (15 melodi)
- C. Ses Kontrol
- D. Ek buton kullanımı

2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması

- A. İsim Levhası
- B. Su geçirmez buton
- C. Işık göstergesi

3 Cihaz Eşleştirmesi

Ek buton kullanımı: 1 zil için max 4 buton kullanılabilir.
(bkz. prosedür çizim n° 3)

4 Zil: duvara monte edilebilir

5 Buton: vida ya da yapışkan ile monte edilebilir

6 Pil değiştirme (zil ve buton için)

Şarjlı pil kullanmayınız

7 Teknik karakteristikler

Radio çalışma menzili : 100 m boş alan
Zil ses düzeyi : 75 dB
Zil 220 - 240 V~ ile çalışır-50/60 Hz
Zil 3 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez)
Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir
Frekans bandı: 433.05-434.79 MHz
RF güç seviyesi: < 10 mW
Zil: IP 20 -- buton: IP 44 koruma yapar.



Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54)
telsiz ekipmanının 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.
AB uyumu beyanının tam metni www.legrandoc.com adresinde bulunabilir.



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.

1 Описание на приемникът

- A. Високоговорител
- B. Избор на мелодии (15 мелодии)
- C. Контрол на звукът
- D. Свързване(сдвояване) с бутон (трансмиситер)

2 Описание на бутон (трансмиситер)

- A. Място за надписване
- B. Влагозащитен бутон
- C. Светлинен индикатор

3 Свързване бутон/приемник

Възможно е свързване на до 4 бутона към един приемник
(виж процедура на схема 3)

4 Монтиране на приемник: степен монтаж / свободен монтаж

5 Монтиране на бутон: с винтове / с лепяща лента

6 Смяна на батерии на бутон/приемник

Не използвайте зареждащи се батерии

7 Технически характеристики

Работен радио обхват: 100 метра открито пространство
Сила на звук на приемник: 75 dB
Захранване приемник за включване в контакт: 220 - 240 V- - честота 50/60 Hz
Захранване приемник: 3 x 1,5 V AA батерии(не са включени в комплекта)
Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта
Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz
Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW
Ниво на защита на бутона: IP 44 - защита на приемника IP 20



Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид
(0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) отговаря на Директива 2014/53/EU.
Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може за бъде намерен на:
www.legrandoc.com



Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání.

1 Popis přijímače

- A. Reproduktor
- B. Výběr melodie (15 melodií)
- C. Nastavení hlasitosti
- D. Spárování dalšího zvonkového tlačítka

2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače)

- A. Držák jmenovek
- B. Vodotěsné tlačítko
- C. LED indikátor

3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka

Spárování dalších zvonkových tlačítek: max. 4 na jeden přijímač (viz obrázek 3)

4 Instalace přijímače: nástěnná/stolní

5 Instalace zvonkového tlačítka: šroubová/oboustranná lepicí páska

6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku

Nepoužívejte dobíjecí baterie

7 Technické parametry

Dosah RF signálu: 100 m v otevřeném prostoru
Hlasitost vyzvánění přijímače: 75 dB
Přijímač do zásuvky: 220 - 240 V~ střídavých; 50/60 Hz
Napájení přijímače: 3 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky)
Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR 2032)
součást dodávky
Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz
Úroveň výkonu RF: < 10 mW
Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP 20



Níže podepsaný, Legrand, prohlašuje, že RF přístroj typ (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54)
je v souladu s nařízením 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese:
www.legrandoc.com



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať

1 Popis prijímača

- A. Reproduktor
- B. Výber melódií (15 melódií)
- C. Nastavenie hlasitosti
- D. Spárovanie ďalšieho zvončekového tlačidla

2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača)

- A. Držiak menoviek
- B. Vodotesné tlačidlo
- C. LED indikátor

3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla

Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel: max. 4 na jeden prijímač
(pozri obr. 3.)

4 Inštalácia prijímača: nástenná / stolová

5 Inštalácia zvončekového tlačidla: skrutková / obojstranná lepiaca páska

6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle

Nepoužívajte dobíjacie batérie

7 Technické parametre

Dosah RF signálu: 100 m v otvorenom priestore
Hlasitosť vyzváňania prijímača: 75 dB
Prijímač do zásuvky: 220 - 240 V~ striedavých; 50/60 Hz
Napájanie prijímača: 3 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)
Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR 2032)
súčasť dodávky
Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz
Výkon RF: < 10 mW
Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44;
prijímač - IP 20



Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54)
je v súlade s nariadením 2014/53/EU.
Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese:
www.legrandoc.com

   Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja. 1 Opis prijamnika A. Zvučnik B. Odabir melodije (dostupno 15 melodija) C. Kontrola glasnoće zvuka D. Uparivanje dodatnog predajnika 2 Opis predajnika A. Prostor za ime B. Vodootporna tipka C. Svjetlosni indikator 3 Uparivanje prijamnika / predajnika Uparivanje dodatnog predajnika: 4 maksimalno za 1 prijamnik (Vidi postupak na slici 3) 4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeći položaj 5 Ugradnja predajnika: s vijcima / s ljepljivom trakom 6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku Ne koristiti punjive baterije 7 Tehničke karakteristike Radio doseg: 100 m bez prepreka Prijamnik glasnoća zvuka: 75 dB Napajanje prijamnika s utikačem: 220 - 240 V~ - Frekvencija: 50/60 Hz Napajanje prijamnika: 3 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene) Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena) Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz Razina snage RF: < 10 mW Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20  +50° C  -20° C <i>Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuju da je radio oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) sukladna s Direktivom 2014/53 / EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na: www.legrandoc.com</i>	   Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait 1 Csengő leírása A. Hangszóró B. Csengőhang kiválasztása (15 dallam választható) C. Hangerősség szabályozása D. További jeladók párosítása 2 Csengő nyomógomb leírása A. Név tábla B. Vízmentes nyomógomb C. Fényjelzés 3 Csengő és a nyomógomb párosítása További csengőnyomók párosítása: maximum 4 minden dallamcsengőhöz (Lásd: 3-as rajz) 4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető 5 Csengőnyomó beszerelése: Csavaros/ ragasztható/ tetszőlegesen elhelyezhető 6 Elemcsere Ne használjon újratölthető elemeket 7 Műszaki adatok Hatótávolság: 100 m nyílt terepen Dallamcsengő hangereje: 75 dB Dallamcsengő egység áramellátása (adapterrel) : 220 - 240 V~ Frekvencia: 50/60 Hz Dallamcsengő egység áramellátása : 3 x 1,5 V AA ceruzaelem (nem a csomag része) Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz - Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít  +50° C  -20° C <i>Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel. Az irányelv teljes változata hozzáférhető a www.legrandoc.com oldalon.</i>
   Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз. 1 Қабылдағыш сипаттамасы A. Дауыс зорайтқыш B. Әуенді таңдау (15 әуен таңдау мүмкінді) C. Дауысты бақылау D. Қосымша таратқышты жұптастыру 2 Таратқыш сипаттамасы A. Табличка B. Ауарайынан қорғану батырмасы C. Жарық индикаторы 3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру Қосымша таратқышты жұптастыру: 1 қабылдағышқа ең көбі 4 (3 рәсімдеу суретін көр) 4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждalған 5 Таратқышты орнату: бұрағышпен / жабысқақпен 6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы Қайта зарядталатын батареяны қолданбау 7 Техникалық сипаттамалары Радио жұмыс диапазоны: 100 м бос өрісі Қабылдағыштың дауыс күші: 75 дБ Қабылдағыш күш жабдықтамысын қосу: 220 - 240 В~ - Жиілігі: 50/60 Гц Қабылдағыш күш жабдықтамысы: 3 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған) Таратқыш күш жабдықтамысы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20  +50° C  -20° C <i>Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) типті радио жабдықтамысы 2014/53 / EU директивасымен сәйкес. ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша www.legrandoc.com табуға болады.</i>	   Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare. 1 Descrierea receptorului A. Difuzor B. Selecția melodiei (15 melodii disponibile) C. Controlul volumului D. Împerecherea emițătorului suplimentar 2 Descrierea emițătorului A. Etichetă pentru nume B. Buton impermeabil la intemperii C. indicator luminos 3 Împerecherea transmițătorului/emițătorului Împerecherea emițătoarelor suplimentare: maxim 4 pentru un receptor (Vezi procedura nr. 3) 4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil 5 Instalarea transmițătorului: cu șuruburi / cu adeziv 6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului Nu utilizați baterii reincărcabile 7 Caracteristici tehnice Raza de operare radio: câmp liber 100 m Puterea sunetului receptorului: 75 dB Conector de alimentare receptor: 220 - 240 V~ - Frecvență: 50/60 Hz Alimentare receptor: baterii AA de 3 x 1,5 V (nu sunt incluse) Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă Bandă de frecvență: 433,05–434,79 MHz Putere de radiofrecvență: < 10 mW Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20  +50° C  -20° C <i>Subsemnatul, LEGRAND, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) este conform cu Directiva 2014/53 / UE. Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la: www.legrandoc.com</i>

Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење. 1 Опис пријемника А. Звучник В. Избор мелодије (15 мелодија) С. Контрола јачине звука Д. Упаривање додатног предајника 2 Опис предајника А. Држац натписа В. Водоотпорни тастер С. Светлосни индикатор 3 Упаривање пријемника/предајника Упаривање додатног предајника: максимално 4 за 1 пријемник (Видети поступак на цртежу бр. 3) 4 Монтажа пријемника: на зид 5 Монтажа предајника: завртњима / самолепљивом траком 6 Замена батерија на пријемнику/предајнику Немојте користити пуњиве батерије 7 Техничке карактеристике Радио домет: 100 м на отвореном простору Јачина звука пријемника: 75 dB Напајање пријемника с утикачем: 220 - 240 V~ - Фреквенција: 50/60 Hz Напајање пријемника: 3 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене) Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz Ниво снаге RF: < 10 mW Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20 Компанија LEGRAND, изхављује да је радио опрема типа (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) у сагласности са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст EU декларације о сагласности можете пронаћи на: www.legrandoc.com	Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации. 1 Описание приемника А. Динамик В. Выбор мелодии (15 мелодий) С. Регулировка громкости Д. Подсоединение дополнительного звонка 2 Описание передатчика А. Табличка с именем В. Кнопка влагозащищенная С. Световой индикатор 3 Соединение передатчика /приемника Подсоединение дополнительных звонков: до 4 звонков к одному приемнику (см. описание процедуры на рисунке 3) 4 Монтаж приемника: настенный / настольный 5 Монтаж передатчика: на винтах / на клейкой ленте 6 Замена элементов питания приемника / передатчика Не использовать аккумуляторы 7 Технические характеристики Радиус действия: 100 м на открытом пространстве Мощность звонка: 75 дБ Блок питания втычной: 220 - 240 В~ - Частота: 50/60 Гц Питание приемника: 3 батареи AA 1,5 В (не поставляются) Питание передатчика: 1 батарея 3 В (CR2032), в комплекте Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц Уровень мощности РЧ: < 10 мВт Степень защиты передатчика: IP 44 - приемника: IP 20 Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.legrandoc.com
Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo. 1 Opis sprejemnika А. Zvočnik В. Izbor melodije (na voljo 15 melodij) С. Nadzor glasnosti Д. Dodatno seznanjanje oddajnika 2 Opis oddajnika А. Napisna ploščica В. Tipkalo odporno na vremenske vplive С. Indikator 3 Oddajnik/sprejemnik seznanjanje Dodatno seznanjanje oddajnika: maks. 4 za 1 sprejemnik (glej postopek na sliki 3) 4 Namestitev sprejemnika: namestitev na steno/prostostoječa postavitev 5 Namestitev oddajnika: pritrditev z vijaki/samolepilno 6 Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik Ne uporabljajte polnilnih baterij 7 Tehnične lastnosti Doseg: 100 m brez ovir Glasnost sprejemnika: 75 dB Napajanje sprejemnika z vtičnem: 220 - 240 V~ - Frekvenca: 50/60 Hz Napajanje sprejemnika: 3 x 1,5 V AA (niso vključene) Napajanje oddajnika: 1 x 3 V (CR2032) vključena Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz Raven moči RF: < 10 mW Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20 LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: www.legrandoc.com	Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації. 1 Опис приймача А. Гучномовець В. Вибір мелодії (однієї з 15) С. Регулювання гучності Д. Додавання додаткового передавача 2 Опис передавача А. Ім'я власника В. Захищена кнопка С. Світловий індикатор 3 Зв'язок між передавачем та приймачем З'єднання з додатковими передавачами: до 4-х на 1 приймач (Див. креслення 3) 4 Встановлення приймача (настінне) / з адаптером 5 Встановлення передавача: гвинтове / на липучках 6 Заміна батарейок Не використовувати аккумуляторні батарейки 7 Технічні характеристики Зона досяжності: 100 м. на відкритому просторі Гучність приймача: 75 дБ Живлення мережевого приймача: 220 - 240 В~, 50/60 Гц Живлення автономного приймача: 3 x 1,5 В батарейки (не комплектуються) Живлення передавача: 1 x 3 В батарейка (CR2032, у комплекті) Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц Рівень потужності РЧ: < 10 мВт Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20 LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: www.legrandoc.com

5 تركيب جهاز الارسال: بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق 6 تغير بطاريات جهاز الارسال و الاستقبال لا تستخدم بطاريات اعادة الشحن 7 الخصائص التقنية موجات الراديو: 100 متر بمجال مفتوح - قدرة جهاز الاستقبال: 75 dB مزود الطاقة لجهاز الاستقبال: 220-240 فولت ~ 50/60 هيرتز مزود الطاقة لجهاز الاستقبال: 3x1.5 فولت بطاريه AA قدرة جهاز الارسال: 1x3 فولت بطاريه CR2032 حزمة التردد: 434.79-433.05 ميغا هرتز مستوى قوة التردد اللاسلكي: > 10 ميغا وات درجة حماية جهاز الارسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20 +50° C -20° C	1 مواصفات جهاز الاستقبال A. سماعة B. اختيار اللحن، متوفر 15 لحن مختلف C. تحكم بالصوت D. منفذ مرسل اضافي 2 مواصفات جهاز الارسال A. لوحة للاسم B. كبسة زر مقاومه للعوامل الجوية C. اضاءه مرفقه 3 التوافق بين جهاز الارسال و الاستقبال ربط الاتصال بأجراس إضافية: 4 أجراس كاقصى حد لجهاز استقبال واحد (راجع الطريقة في الرسم رقم 3) 4 تركيب جهاز الاستقبال: تثبيت جداري تركيب مباشر
---	--

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديوية كهربائية من نوع (0 942 52/53/54) مطابقة للتوجيه الأوروبي UE/2014/53.
النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrandoc.com

